Организация Объединенных Наций S/2015/227



Совет Безопасности

Distr.: General
1 April 2015
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 2149 (2014) Совета Безопасности, в которой Совет постановил учредить Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА) на период до 30 апреля и просил меня представлять ему доклад каждые четыре месяца начиная с 1 августа 2014 года. В настоящем докладе приводится последняя информация о положении в Центральноафриканской Республике за период после представления моего последнего доклада от 28 ноября 2014 года (S/2014/857). Он также содержит обновленную информацию об осуществлении мандата МИНУСКА и рекомендации для рассмотрения Советом Безопасности до 30 апреля — даты истечения срока действия мандата МИНУСКА.

II. Основные события

A. События, имеющие отношение к обстановке в плане безопасности, положению с правами человека и гуманитарной ситуации

2. Хотя в обстановке в плане безопасности в Центральноафриканской Республике продолжали отмечаться относительные улучшения, во многих регионах страны она оставалась крайне нестабильной. По-прежнему отмечалось большое число преступлений и столкновений с участием боевиков из движения «антибалака» и бывшей «Селеки», особенно в центральной части страны. В течение рассматриваемого периода также наблюдались рост напряженности и учащение случаев применения насилия в отношении гражданского населения в связи с сезонной миграцией скотоводов народности фулани (пеулов). В различных частях страны активизировалась незаконная деятельность, направленная преимущественно на установление контроля над природными ресурсами и территорией страны. Анклавы, в которых проживают уязвимые группы населения, в частности мусульманские общины, по-прежнему находились под непосредственной угрозой, несмотря на то что гуманитарные организации и международные силы, включая МИНУСКА, участвующие в операции «Санга-

15-04520 (R) 020415 020415





ри» французские силы и Силы Европейского союза в Центральноафриканской Республике, расширили масштабы своей деятельности по защите и оказываемой помощи. В различных регионах страны в тяжелой гуманитарной ситуации по-прежнему находились 2,7 миллиона человек, зависящих от международной помощи, — это более половины гражданского населения.

3. Положение в области прав человека оставалось тяжелым: было зафиксировано большое число нарушений и случаев совершения противоправных действий, включая убийства, грабежи, уничтожение имущества, посягательства на физическую неприкосновенность и ограничение свободы передвижения. 15 января Комиссия по расследованию в отношении Центральноафриканской Республики, учрежденная резолюцией 2127 (2013) Совета Безопасности, опубликовала свой заключительный доклад. Комиссия пришла к выводу о том, что основные стороны в конфликте — Центральноафриканские вооруженные силы (ЦАВС), бывшая «Селека» и движение «антибалака» — с 1 января 2013 года систематически совершали нарушения международных норм в области прав человека и международного гуманитарного права, равнозначные военным преступлениям и преступлениям против человечности, включая (в случае «антибалаки») этнические чистки.

4. Главную угрозу безопасности в Банги по-прежнему представляли группировки «антибалака». Кроме того, постоянная опасность, исходящая от порядка 2000 комбатантов бывшей «Селеки» и членов их семей, которые по-прежнему разгруппированы в трех военных лагерях (РДОТ, «Беаль» и БСС) и имеют доступ к крупным неохраняемым запасам оружия и боеприпасов, а также масштабная преступная деятельность со стороны других вооруженных боевиков, включая учащение случаев угона автомобилей, продолжали создавать угрозу дальнейшей дестабилизации ситуации в столице.

5. 17 января МИНУСКА был арестован видный лидер движения «антибалака» Родриге Нагибона, также известный как Андило. В связи с его арестом группы «антибалака» предприняли в Банги ряд ответных мер: 19 января был похищен французский гуманитарный работник, который впоследствии был освобожден 23 января; 20 января был похищен международный сотрудник МИНУСКА, который был освобожден в тот же день; и 25 января был похищен министр по делам молодежи и спорта Центральноафриканской Республики Армель Сайо. Министр Сайо был освобожден 10 февраля.

6. Что касается ситуации за пределами Банги, то вооруженные группы продолжали держать под своим контролем различные районы страны, при этом западные районы находились преимущественно под контролем группировок «антибалака», северные и восточные районы — под контролем соперничающих с «антибалака» групп бывшей «Селеки», а в центральной части продолжались столкновения между этими сторонами с участием международных сил. Угрозу для страны продолжали представлять и другие вооруженные группы, в частности «Армия сопротивления Бога» (ЛРА), групп «Революция и справедливость» и Демократический фронт центральноафриканского народа. Неподтвержденные сообщения о присутствии группировки «Боко харам» на границе с Камеруном свидетельствуют об усилении угрозы возможного распространения деятельности этой группировки и за пределами бассейна озера Чад — в Центральноафриканской Республике. Многие вооруженные группы продолжа-

ют взимать незаконные налоги с населения и контролировать незаконную добычу полезных ископаемых.

7. Ряд районов в западной части страны постоянно сталкивались с угрозами, связанными с криминальной деятельностью, приписываемой преимущественно группировкам «антибалака». Межобщинная напряженность в этих районах была обусловлена наличием мусульманских анклавов и столкновениями, связанными с сезонной миграции скотоводов фулани (пеулов). Согласно сообщениям, 4 декабря 2014 года группа представителей народа фулани напала на деревню Бондиба в префектуре Нана-Мамбере и сожгла 30 домов. Сообщается, что аналогичные столкновения происходили также в районах Батангафо и Бука в префектуре Ухам, в результате чего свои дома были вынуждены покинуть 10 000 мирных жителей. Положение в плане безопасности и гуманитарная ситуация в мусульманских анклавах и прилегающих к ним районах, особенно в Берберати, Боде, Карно, в бангийском округе ПК5 и в Ялоке, оставались критическими. В результате операций, проведенных МИНУСКА в конце декабря 2014 года в Карно и Ноле, были арестованы местные лидеры движения «антибалака», а потенциал их групп был ослаблен.

8. В центральной и восточной частях страны группировки бывшей «Селеки» продолжали бороться за контроль над городами и ресурсами. Народный фронт за возрождение Центральноафриканской Республики (НФЦР), возглавляемый Нуреддином Адамом и базирующийся в Кага-Бандоро, под военным командованием Арды Хакумы распространил свое влияние в Бриа, вытеснив оттуда силы Патриотического объединения за обновление Центральноафриканской Республики (ПОЦР), возглавляемого Захарией Даманом. Состоящий преимущественно из пеулов и базирующийся в Бамбари Союз за мир в Центральноафриканской Республике (СМЦ), возглавляемый Али Дарассой, в отчетный период активизировал свою преступную деятельность и вступала в столкновения с группами «антибалака» и группировками НФЦР и ПОЦР из бывшей «Селеки» главным образом в целях защиты своих экономических интересов.

9. Сообщается, что в декабре 2014 года из-за столкновений между скотоводами фулани и группами «антибалака», происходившими в городе Куанго в префектуре Уака, приблизительно 20 000 мирных жителей были вынуждены бежать в Демократическую Республику Конго. Что касается районов, расположенных дальше к востоку, то 6 января в Центральноафриканской Республике сдался один из старших командующих ЛРА Доминик Онгвен, который при поддержке МИНУСКА и других партнеров был 20 января переправлен в Международный уголовный суд в Гааге. Вместе с тем в юго-восточной части страны боевики ЛРА продолжали совершать нападения на гражданских лиц.

10. 10 февраля МИНУСКА и силы «Сангарис» приступили к осуществлению операции в Бриа, От-Котто, в результате которой из всех оккупированных зданий были вытеснены вооруженные боевики бывшей «Селеки». В ходе операции шесть боевиков бывшей «Селеки» были убиты, несколько получили ранения и еще по крайней мере 16 боевиков были задержаны. На следующий день МИНУСКА и силы «Сангарис» оказали поддержку с размещением 30 сотрудников национальной жандармерии в Бриа и организации совместного визита премьер-министра Махамата Камуна, прибывшего, чтобы заверить местных жителей в том, что государственная власть будет незамедлительно восстановлена.

11. 15 марта Силы Европейского союза в Центральноафриканской Республике завершили выполнение своего мандата и вывод 750 военнослужащих. 16 марта начала функционировать Военно-консультативная миссия Европейского союза, цель которой состоит в оказании поддержки властям Центральноафриканской Республики в реформировании сектора безопасности, в частности в том, что касается стратегической реструктуризации Центральноафриканских вооруженных сил.

12. Ухудшилась гуманитарная ситуация, и в центральной и восточной частях страны были зарегистрированы новые случаи перемещения населения. С начала года свои дома были вынуждены покинуть свыше 50 000 человек, в частности в районах Бамбари, Батангафо и Кага-Бандоро, в результате чего число перемещенных внутри страны лиц достигло порядка 436 000. Из-за отсутствия безопасности были ограничены возможности в плане оказания гуманитарной помощи находящемуся под угрозой населению, при этом с начала года увеличилось число зарегистрированных похищений. В то же время увеличилось общее число центральноафриканских беженцев в соседних странах — до свыше 425 000 человек. Для реализации принятого в 2015 году плана оказания срочной гуманитарной помощи, на который так и не было собрано достаточно средств, срочно требуется 612 млн. долл. США.

13. Около 500 представителей народа фулани (пеулов), подвергшихся нападениям со стороны групп «антибалака», по-прежнему находились в бедственном положении в Ялоке: с момента прибытия фулани в Ялоке в апреле 2014 года погибло 43 представителя этого народа. Несмотря на некоторый прогресс в отношении воссоединения семей и активизацию усилий МИНУСКА и партнеров по гуманитарной деятельности, направленных на обеспечение защиты, местные органы власти продолжали препятствовать перемещению населения в нарушение международных норм в области прав человека и гуманитарного права, юридически обязательных принципов, касающихся перемещения населения внутри страны, и законодательства Центральноафриканской Республики.

B. Политические события и мирный процесс

14. 22 декабря 2014 года президент Конго Дени Сассу-Нгессо, назначенный Экономическим сообществом центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) посредником по кризису в Центральноафриканской Республике, в ответ на просьбу переходных властей страны дал официальное согласие на продление переходного периода. 26 декабря 2014 года премьер-министр Махамат Камун представил пересмотренный график выборов, согласно которому конституционный референдум должен состояться в мае, а выборы в законодательные органы и президентские выборы — в июле и августе.

15. 16 января канцелярия временного президента объявила о незначительных изменениях в составе правительства. Пять министров получили новые назначения, а четыре министра были сняты со своих должностей. Два наиболее высокопоставленных члена кабинета — Мари-Ноэль Койяра и Аристид Сокамби — получили должности министра обороны и министра юстиции соответственно.

16. 23 января Катрин Самба-Панза выступила с обращением к нации по случаю истечения первого года ее пребывания в должности временного президен-

та. Г-жа Самба-Панза заявила, что усилиям правительства по реализации плана обеспечения перехода препятствуют критика со стороны политических сил, попытки дестабилизировать ситуацию и контроль территории вооруженными группами. Она призвала все политические силы и гражданское общество и впредь принимать активное участие в усилиях по нормализации ситуации в стране.

17. 17 февраля Национальный переходный совет принял первоначальный проект пересмотренной конституции, в который были внесены поправки, касающиеся создания сената. Национальный переходный совет отложил обсуждение избирательного кодекса и проекта закона об учреждении специального уголовного суда.

18. 16 марта члены Международной контактной группы по Центральноафриканской Республике собрались в Браззавиле на встречу, на которой сопредседательствовали Африканский союз и Республика Конго. На этом совещании было продемонстрировано, что международное сообщество продолжает поддерживать переходный процесс, и был признан прогресс, достигнутый переходными властями в деле продвижения вперед политического процесса, однако никаких объявлений о новых взносах для устранения существенного дефицита ресурсов, необходимых для финансирования избирательного процесса и содействия процессу разоружения, демобилизации и реинтеграции, сделано не было. Участники настоятельно призвали переходные власти ускорить подготовку к выборам, провести обзор нормативно-правовых основ в целях определения способов упрощения этого процесса и соблюдать содержащееся в Конституционной хартии положение о критериях правомочности, согласно которому высокопоставленные должностные лица переходного правительства не могут выдвигать свои кандидатуры на выборах. В заключительном коммюнике вновь подчеркивалась дата завершения переходного процесса — 15 августа.

Контроль за выполнением Соглашения о прекращении боевых действий и последующая деятельность по итогам консультаций с местным населением и Бангийского форума

19. Подписание 23 июля 2014 года в Браззавиле Соглашения о прекращении боевых действий при посредничестве президента Сассу-Нгессо положило начало политическому процессу в Центральноафриканской Республике, включая проведение общенациональных всенародных консультаций и совещания по вопросам примирения в рамках Бангийского форума с участием политических субъектов и вооруженных групп в целях прекращения насилия и стабилизации ситуации в стране. Вместе с тем механизмы, отвечающие за осуществление Соглашения о прекращении боевых действий, в том числе Комиссия по наблюдению и Технический комитет, не осуществляли должного контроля и не способствовали предотвращению частых нарушений Соглашения. 16 января и 19 февраля Комиссия по наблюдению и Технический комитет провели, соответственно, свои совещания, на которых анализировалась их работа в течение 2014 года и рассматривался вопрос о возможной реорганизации.

20. В январе по всей стране начали проводиться консультации с населением. Несмотря на значительные материально-технические трудности и проблемы в плане безопасности, в частности тот факт, что некоторые районы находились под контролем бывшей «Селеки», при поддержке МИНУСКА местные кон-

сультации были успешно проведены в 64 из 71 намеченного пункта. Консультации прошли во всех 16 префектурах, 8 округах Банги и в лагерях для внутренне перемещенных лиц и беженцев, и в них приняли участие беженцы и представители диаспоры, проживающие в Камеруне, Чаде и Демократической Республике Конго. В местных консультациях приняли участие порядка 4000 центральноафриканцев, при этом 35–40 процентов участников составляли женщины и 30 процентов — молодежь.

21. 19 января Подготовительная комиссия приступила к подготовке к проведению Бангийского форума. Под руководством председателя Комиссии Беатрис Эпайе — пользующегося уважением бывшего министра, активиста гражданского общества и действующего члена Национального переходного совета — Комиссия учредила четыре тематические рабочие группы: по вопросам мира и безопасности, справедливости и примирения, управления и развития. Работе Комиссии, в том числе в конкретных тематических областях, оказывала поддержку группа международных и национальных экспертов, которая также будет опираться на результаты местных консультаций.

Внешние посреднические инициативы в Найроби и Риме

22. Сообщается, что в декабре 2014 года по итогам неофициальных обсуждений, инициированных в Найроби правительством Кении по просьбе президента Сассу-Нгессо, выступающего в качестве посредника, был начат процесс заключения соглашений с участием бывшего временного президента Мишеля Джотодия и бывшего президента Франсуа Бозизе. 29 января временный президент опубликовала коммюнике с заявлением о том, что она не признает проходящие в Найроби обсуждения, и призвала посредника продолжать поддерживать ведущийся политический процесс. 31 января на совещании глав государств и правительств стран — участниц ЭСЦАГ, проходившем в ходе саммита Африканского союза в Аддис-Абебе, было опубликовано коммюнике, в котором подчеркивается, что любое соглашение, подписанное вне рамок Браззавильского процесса, будет считаться ничтожным.

23. 27 февраля группа ведущих центральноафриканских политических деятелей совершила поездку в Рим, которая была организована под эгидой общины Святого Эгидия, и в рамках переговорного процесса подготовила обращение к жителям Центральноафриканской Республики и международному сообществу. В документе подтверждается приверженность подписавших его сторон Браззавильскому процессу, включая Бангийский форум. Подписавшие это обращение стороны призвали международное сообщество обеспечить финансирование избирательного процесса, а всех граждан — признать результаты выборов.

C. Подготовка к выборам

24. Национальное управление по вопросам выборов открыло 88 из 142 предусмотренных планом отделений на местах и завершила проведение оценки на 70 из порядка 3300 избирательных пунктов. 11 марта с Европейским союзом были подписаны соглашения о выделении первоначальной суммы в размере 8 млн. долл. США на цели проведения выборов. Благодаря этому взносу и средствам, полученным от Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Франции, а также сумме в размере 500 000 долл. США,

которую обязался выделить Африканский союз, можно будет начать процесс регистрации избирателей.

25. 27 декабря 2014 года был принят закон о выборах в новой редакции, предусматривающий одновременное проведение президентских выборов и выборов в законодательные органы и поощряющий регистрацию избирателей без учета биометрических данных. Этот закон пока не был введен в силу из-за принятого 16 января Конституционным судом решения, касающегося унификации положений кодекса о выборах и участия внутренне перемещенных лиц и беженцев в процессе.

26. 9 февраля в ходе совещания с участием Национального управления по вопросам выборов, других национальных заинтересованных сторон, участвующих в проведении выборов, и международных партнеров Управление информировало участников о связанных с избирательным процессом трудностях и проблемах и призвало партнеров вносить объявленные взносы, а также усилить роль страны в осуществлении этого процесса. Представители некоторых политических партий выразили обеспокоенность по поводу ситуации в плане безопасности, критериев правомочности и наличия большого числа потенциальных кандидатов.

D. Изменения в социально-экономической области

27. В 2014 году экономика Центральноафриканской Республики продолжала стагнировать, а экономический рост составил 1 процент. При поддержке Организации Объединенных Наций и международных партнеров переходные власти создали механизмы для обеспечения устойчивого управления государственными финансами в соответствии с соглашениями, достигнутыми с Международным валютным фондом. В их число входят: комитет по контролю за государственной казной под председательством премьер-министра; национальная комиссия по контролю за использованием национальных ресурсов в сотрудничестве с международными партнерами в целях обеспечения прозрачности при распределении национального бюджета; и руководящий комитет под председательством министра финансов, осуществляющий надзор за деятельностью по наблюдению и контролю за начислением заработной платы государственным служащим, который будет работать в сотрудничестве с ПРООН и Всемирным банком.

28. В осуществлении программ структурных преобразований, направленных на увеличение объемов поступлений и совершенствование управления расходами, конкретных результатов пока достигнуто не было. Из-за роста цен на продукты питания уровень инфляции в 2014 году достиг 15,3 процента. В результате ухудшилось положение в области продовольственной безопасности. В рамках сельскохозяйственных программ, финансируемых международными партнерами, в 2014 году получали помощь приблизительно 111 750 домохозяйств. Вместе с тем объем внутренних поступлений в 2014 году составил 92 млн. долл. США, в то время как, согласно прогнозам, эта сумма должна была составить 103 млн. долл. США; тем не менее на 2015 год прогнозируется увеличение соответствующего показателя на 70 процентов.

III. Выполнение мандата Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике

A. Поддержка политического процесса

29. Через посредство добрых услуг моего Специального представителя в Центральноафриканской Республике Бабакара Гайе и моего Специального представителя по Центральной Африке Абдулая Батили Организация Объединенных Наций, координируя свою деятельность с другими ключевыми международными партнерами, работала в тесном сотрудничестве со сторонами, подписавшими Соглашение о прекращении боевых действий, в целях оказания им поддержки в осуществлении обязательств в рамках Браззавильского процесса. В своем качестве представителя Организации Объединенных Наций в международной группе посредников Специальный представитель Батили продолжал работать в тесном сотрудничестве с представителем Африканского союза Сумейлу Бубейе Майга и оказывать поддержку и консультационные услуги президенту Сассу-Нгессо. Специальный представитель Батили подчеркнул важность переориентировки политического процесса на региональном и национальном уровнях на Браззавильский процесс. МИНУСКА продолжала оказывать секретариату поддержку в проведении регулярных еженедельных совещаний с международными партнерами, в том числе с Францией, Республикой Конго, Соединенными Штатами Америки, ЭСЦАГ, группой посредников, МИНУСКА, Всемирным банком и Европейским союзом, которые в совокупности известны как Группа восьми. Группа восьми регулярно организовывала совместные поездки с представителями переходных властей в различные префектуры, с тем чтобы оценить ситуацию и содействовать тому, чтобы все стороны поддерживали местные консультации и соблюдали Соглашение о прекращении боевых действий.

30. МИНУСКА и страновая группа Организации Объединенных Наций играли исключительно важную роль в оказании поддержки переходным властям в проведении консультаций с местным населением. До начала процесса, 14–16 января, МИНУСКА и ПРООН в партнерстве с министерством национального примирения провели учебные семинары для 28 групп содействия в Банги. Кроме того, при поддержке международных сил МИНУСКА оказывала значительную помощь в обеспечении материально-технической поддержки и безопасности, необходимую для проведения консультаций на всей территории страны.

31. В рамках подготовки к проведению Бангийского форума и по просьбе Подготовительной комиссии МИНУСКА предоставляла консультационные услуги и координировала поддержку, оказываемую Комиссии, в тесном сотрудничестве с ЭСЦАГ, Центром в поддержку гуманитарного диалога и другими организациями, участвующими в инициативах по содействию примирению и диалогу в Центральноафриканской Республике. Помимо этого, МИНУСКА и ПРООН оказывали техническую поддержку тематическим группам, учрежденным Комиссией, в том числе в организации 27 февраля по просьбе Комиссии брифинга по вопросам существа, на котором рассматривались основные темы для Форума, а также вопросы планирования межсекторальных мероприятий и мероприятий по информированию общественности, необходимых для Форума.

32. При поддержке Фонда миростроительства ПРООН и Международная организация по миграции, действуя в тесной координации с МИНУСКА, продолжали осуществлять проекты в поддержку инициатив по примирению, включая проведение Бангийского форума и местных консультаций, реализацию Стратегии национального примирения и программы добровольного переселения комбатантов бывшей «Селеки» из лагерей в Банги в их родные общины или выбранные ими места. К настоящему моменту более 850 боевиков бывшей «Селеки» были перевезены из лагерей РДОТ, БСС и «Беаль», расположенных в Банги, в восточную часть страны. Кроме того, МИНУСКА, действуя в тесной координации с переходными властями и страновой группой Организации Объединенных Наций, приступила к осуществлению трудоемких проектов по созданию рабочих мест для молодых людей из группы риска, проживающих в общинах, затронутых деятельностью вооруженных групп. В Бамбари, Буаре, Бриа и Кага-Бандоро начали реализовываться экспериментальные проекты по привлечению молодых людей из вооруженных групп и местных общин к не требующей специальных навыков работе по восстановлению местной инфраструктуры.

B. Оказание поддержки в подготовке к выборам

33. Содействие избирательному процессу оставалось одним из приоритетных направлений деятельности для МИНУСКА и ПРООН. Действуя в тесной координации с национальными заинтересованными сторонами, МИНУСКА и ПРООН при поддержке Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки разработали междисциплинарный оперативный план и концепцию деятельности по оказанию поддержки переходным властям в проведении выборов.

34. В плане изложены меры по созданию благоприятных условий для проведения выборов, информированию и просвещению общественности, оказанию технической помощи, осуществлению контроля и созданию потенциала. В нем также представлен подробный план материально-технического обеспечения, связанного с процессом регистрации избирателей, проведением голосования и оказанием Национальному управлению по вопросам выборов и национальным внутренним силам безопасности поддержки после выборов. Планом также предусмотрены меры по обеспечению участия женщин, беженцев и внутренне перемещенных лиц. В этой связи МИНУСКА учредила специальный комитет и организовала симпозиум с целью повысить уровень информированности национальных субъектов о женщинах-кандидатах и эффективном участии женщин в работе Бангийского форума и выборах.

35. Работающая по принципу единства действий Целевая группа по выборам, возглавляемая МИНУСКА и состоящая из всех соответствующих компонентов МИНУСКА и страновой группы Организации Объединенных Наций, продолжала проводить регулярные совещания в целях координации оказываемой переходным властям комплексной помощи в проведении выборов. ПРООН одобрила проект по оказанию помощи в проведении выборов общей стоимостью 43 483 745 долл. США и создала фонд пакетного финансирования, предназначенный для взносов международных партнеров. 9 февраля состоялось первое совещание руководящего комитета фонда, на котором обсуждались вопросы финансирования избирательного процесса. По состоянию на февраль 2015 года

дефицит средств для проекта ПРООН составлял приблизительно 38 процентов, или 16 608 745 долл. США.

C. Защита гражданского населения

36. Согласно принятой МИНУСКА стратегии защиты гражданского населения, координационные механизмы комплексной защиты гражданского населения Миссии продолжали задействоваться на еженедельной основе на стратегическом, оперативном и тактическом уровнях и включали старшего координатора по гуманитарным вопросам и представителей от стран из Управления по координации гуманитарных вопросов, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). В настоящее время в Банги, Буаре, Бриа и Кага-Бандоро работают группы старших руководителей по вопросам защиты, которые оказывают поддержку в проведении оценок угроз и обеспечению скоординированного планирования помощи совместно с партнерами по гуманитарной деятельности.

37. При пересмотре концепции операций МИНУСКА были внесены коррективы в принятый Миссией план развертывания, позволяющие обеспечить постоянное присутствие военного и полицейского персонала в районах, где необходимо обеспечить защиту в первую очередь, при сохранении сил быстрого реагирования, занимающихся предотвращением угроз безопасности и их устранением, и временных оперативных баз в таких местах, как, например, район ПК5 или Бойе-Рабе в Банги. В среднесрочных планах развертывания и защиты в чрезвычайных ситуациях также учитываются риски для гражданского населения, которые могут возникнуть в случае постепенного вывода других международных сил, в частности из Банги.

38. В настоящее время в общинах продолжают создаваться механизмы анализа мер раннего предупреждения и оперативного реагирования. В таких приоритетных районах, как Баоро, Берберати, Бозум и Куанго, были развернуты совместные миссии по защите, с тем чтобы инициировать процесс разработки планов защиты на уровне общин. Кроме того, на работу в МИНУСМА оформлялись 24 помощника по взаимодействию с общинами, задача которых будет состоять в оказании военному компоненту Миссии поддержки в работе с общинами, гуманитарными организациями и местными властями. Для гражданского и негражданского персонала МИНУСКА в Банги регулярно проводился вводный инструктаж по вопросам защиты гражданского населения, в том числе в целях содействия разработке стандартных процедур оповещения и быстрого реагирования.

39. МИНУСКА продолжала регулярно обновлять свою перспективную оценку угроз в целях выявления областей, требующих принятия превентивных или ответных действий для защиты гражданского населения. В течение отчетного периода конкретные меры были предприняты в Банги, Батангафо, Кага-Бандоро, Мбресе и в треугольнике Куанго — Бамбари — Бангассу.

D. Поощрение и защита прав человека

40. Положение в области прав человека по-прежнему вызывало серьезную обеспокоенность. МИНУСКА были зарегистрированы случаи внесудебных казней, произвольных арестов и задержаний, притеснений, запугивания, похищений, нападений, грабежей, уничтожения имущества и применения сексуального насилия в отношении внутренне перемещенных и других гражданских лиц — преимущественно со стороны комбатантов бывшей «Селеки» и групп «антибалака». Жертвы нарушений и ущемлений прав человека, которыми чаще всего были гражданские лица, продолжали сталкиваться с серьезными проблемами в плане доступа к правосудию. В некоторых находящихся под контролем вооруженных боевиков районах боевики выполняют функции полицейских и жандармов и используют практику «народного правосудия», в рамках которой лица, обвиняемые в колдовстве, иногда подвергаются пыткам и даже гибнут. В течение отчетного периода МИНУСКА провела расследования в отношении 85 новых случаев нарушений прав человека, затрагивающих 142 человек и совершенных в основном комбатантами бывшей «Селеки» и групп «антибалака»; 39 из этих случаев были проверены и подтверждены.

41. 3–14 февраля прошла четвертая поездка Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике в эту страну. Независимый эксперт призвала продолжать принимать меры по борьбе с безнаказанностью и выразила обеспокоенность по поводу ситуации с соблюдением прав меньшинств и внутренне перемещенных лиц, особенно мусульманских общин, и по поводу того, что христианское население, проживающее в мусульманских районах и районах, находящихся под контролем боевиков бывшей «Селеки», подвергается опасности.

42. МИНУСКА проводила вводный инструктаж для своего личного состава и организовала обучение для сотрудников 50 центральноафриканских правозащитных организаций по вопросам наблюдения за положением в области прав человека, проведения расследований и представления соответствующей информации. 12 и 13 декабря 2014 года МИНУСКА и министерство национального примирения, диалога и развития гражданской культуры провели совместный семинар по вопросам прав человека, включая вопросы правосудия в переходный период, для представителей переходного правительства, организаций гражданского общества, авторитетных деятелей, членов ассоциации адвокатов Банги и других национальных учреждений. Участники обменялись мнениями по вопросу о том, какие можно было бы создать механизмы для обеспечения справедливости, установления истины, возмещения ущерба и недопущения повторных нарушений.

E. Защита детей

43. Несмотря на незначительное уменьшение числа сообщений о нарушениях прав детей, совершаемых сторонами в конфликте, дети по-прежнему подвергались насилию со стороны вооруженных боевиков бывшей «Селеки», групп «антибалака» и ЛРА. Сообщается, что 7 февраля вблизи города Мбрес в префектуре Нана-Гребизи вооруженными суданскими браконьерами, помимо взрослых, было похищено 17 детей.

44. Военный руководитель СМЦ (одна из группировок бывшей «Селеки») Али Дарасса издал приказ о запрещении вербовки и использования детей-солдат, благодаря чему 27 ноября 2014 года ряды одной из групп бывшей «Селеки» в Бамбари покинули 46 мальчиков в возрасте 12–16 лет. После этого дети вернулись в свои семьи. В рамках подготовки к Бангийскому форуму молодые люди в различных частях страны приняли участие в местных консультациях. МИНУСКА и ЮНИСЕФ оказали поддержку в организации детского форума, который должен пройти 12–13 марта в преддверии Бангийского форума, с тем чтобы обеспечить учет проблем, волнующих детей, в национальном диалоге.

F. Сексуальное насилие в условиях конфликта

45. Через свою рабочую группу по вопросам сексуального насилия в условиях конфликта и действующие в Центральноафриканской Республике механизмы контроля, анализа и представления информации МИНУСКА оказывала переходным властям содействие в разработке национальной стратегии контроля, проведения расследований и представления информации о сексуальном насилии в условиях конфликта и оказывала помощь пострадавшим. 8 января временный президент издала указ о создании подразделения полиции и жандармерии по борьбе с сексуальным насилием. МИНУСКА оказывала поддержку этому подразделению в укреплении его потенциала в плане принятия мер в связи с поступающими предупреждениями, заявлениями и угрозами и постоянно происходящими инцидентами, сопряженными с применением сексуального насилия.

G. Распространение государственной власти

46. МИНУСКА в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций предприняла решительные шаги для восстановления государственной власти и ее распространения на территории за пределами Банги. Министерство территориального управления, МИНУСКА, ПРООН, Франция и Европейский союз предприняли совместные усилия для разработки национальной стратегии и краткосрочного плана действий по оказанию поддержки в налаживании деятельности государственных органов в целях предоставления основных услуг в таких областях, как обеспечение безопасности, проведение основных восстановительных работ, включая ремонт административных зданий, предоставление государственных услуг и проведение диалога на общинном уровне. 13–25 ноября 2014 года Управление по поддержке миростроительства, ПРООН, Департамент операций по поддержанию мира и Всемирный банк осуществили совместную миссию в Центральноафриканской Республике и договорились об активизации сотрудничества в целях оказания содействия распространению государственной власти на всю территорию страны. Страновая группа Организации Объединенных Наций приняла меры для обеспечения уделения повышенного внимания вопросам безопасности населения и призвала переходное правительство учитывать их в своей политике и деятельности. Префекты не вернулись только в префектуры Вакага и Баминги-Бангоран, а в остальные 14 префектур они вернулись. Кроме того, возобновили свою работу 50 из 71 заместителя префектов.

H. Правосудие и верховенство права

47. МИНУСКА и ПРООН, действуя совместно в рамках механизма Глобального координационного центра по вопросам полиции, органов правосудия и пенитенциарных учреждений, оказали поддержку министерству юстиции в разработке национальной стратегии для постепенного возобновления деятельности судов и мест содержания под стражей, а также национальных судей и персонала пенитенциарных учреждений за пределами Банги в тех районах, где обстановка в плане безопасности улучшилась. Несколько судов возобновили свою деятельность в Банги, и определенное число судей были направлены в 12 из в общей сложности 28 судов на всей территории страны. МИНУСКА и страновая группа Организации Объединенных Наций также оказывали поддержку и координировали международную помощь для проведения заседаний уголовного суда в Банги, которые состоялись в Центральноафриканской Республике впервые после 2010 года.

48. МИНУСКА направила в Банги 20 уполномоченных сотрудников Организации Объединенных Наций по пенитенциарным вопросам для оказания содействия в реорганизации пенитенциарной системы страны. Что касается управления тюрьмами, то методы следственно-розыскной работы и обращения с несовершеннолетними несколько улучшились после того, как МИНУСКА провела серию учебных курсов по вопросам безопасности и уважения прав заключенных для практически 100 сотрудников пенитенциарных учреждений и военнослужащих, работающих в тюрьмах. МИНУСКА также оказывала помощь в укреплении режима безопасности и улучшении общих условий содержания в тюрьмах в Бимбо и Нгарагбе и мобилизовала средства для восстановления тюрьмы строгого режима «Кан-де-Ру» в Банги. После восстановления тюрьмы она будет использоваться для содержания под стражей лиц, обвиняемых в наиболее тяжких преступлениях.

I. Принятие неотложных временных мер и оказание помощи в создании Специального уголовного суда

49. В соответствии с пунктом 40 резолюции 2149 (2014) МИНУСКА в порядке оказания поддержки переходным властям и в координации с международными силами арестовала в общей сложности 283 подозреваемых, в том числе 24 человек, которые предположительно совершили тяжкие преступления (например, убийства, изнасилования, военные преступления и преступления против человечности). Все эти лица были переданы национальной полиции или жандармерии, и около 80 из них были заключены в центральную бангийскую тюрьму в Нгарагбе. МИНУСКА выступала за то, чтобы судебные разбирательства в отношении арестованных проводились в соответствии с международными стандартами, и оказывала консультационную помощь национальным судьям, занимающимся самыми серьезными преступлениями. Переполненность центральной бангийской тюрьмы и острая нехватка действующих исправительных учреждений за пределами Банги были одной из основных проблем, с которыми сталкивались переходные власти и МИНУСКА в процессе принятия неотложных временных мер.

50. Проект закона о создании национального Специального уголовного суда по преступлениям против человечности, военным преступлениям и геноциду

был одобрен Советом министров 6 февраля и представлен на рассмотрение Национальному переходному совету. Комиссия Совета по правовым вопросам приступила к рассмотрению проекта закона 16 марта в ходе очередной сессии Совета, которая открылась 2 марта. Этот вариант законопроекта в значительной степени согласуется с положениями меморандума о намерениях, подписанного в августе 2014 года между МИНУСКА и переходными органами власти, в том числе благодаря исключению возможности применения смертной казни.

J. Разоружение, демобилизация и реинтеграция

51. МИНУСКА начала плановую подготовку к разработке национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. Национальному комитету по разоружению, демобилизации и реинтеграции и реформе сектора безопасности, действующего под председательством премьер-министра, были представлены критерии правомочности и информация о вооруженных группах. Национальным и международным партнерам для обсуждения были также представлены предложения в отношении структуры и формата национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. Кроме того, МИНУСКА наладила контакты с потенциальными партнерами на предмет их участия в этапе реинтеграции. Для лиц, не имеющих права на участие в национальной программе разоружения, демобилизации и реинтеграции, МИНУСКА разрабатывает проекты по сокращению масштабов насилия в общинах, которые будут осуществляться в районах повышенного риска и в интересах молодежи, относящейся к группе повышенного риска. Эти проекты позволят внести существенный вклад в усилия по реинтеграции вооруженных элементов, которые не входят в состав вооруженных формирований с традиционной структурой.

K. Реформирование сектора безопасности и проверка на благонадежность

52. МИНУСКА активизировала свою деятельность в том, что касается реформирования сектора безопасности и проведения проверки на благонадежность. Она оказывала поддержку Национальный комитету по разоружению, демобилизации и реинтеграции и реформе сектора безопасности и Техническому комитету по реформе сектора безопасности в деле разработки стратегических принципов реформирования Центральноафриканских вооруженных сил Центральноафриканских вооруженных сил и принципов интеграции бывших комбатантов в состав сил обороны и безопасности, включая предварительное обсуждение данного вопроса в рамках Бангийского форума. Кроме того, МИНУСКА продолжала оказывать консультационную помощь национальным властям по вопросам воссоздания батальона Центральноафриканских вооруженных сил для обеспечения стационарной защиты и разработки критериев для отбора их личного состава в соответствии с нормами международного гуманитарного права и стандартами в области прав человека, а также в целях создания профессиональных, представительных и сбалансированных вооруженных сил. По состоянию на конец февраля проверку в рамках этого процесса прошли 615 военнослужащих Центральноафриканских вооруженных сил. 25 февраля временный президент в присутствии моего Специального предста-

вителя по Центральноафриканской Республике официально восстановил первое подразделение первого территориального пехотного батальона.

L. Координация международной помощи

53. МИНУСКА и страновая группа Организации Объединенных Наций продолжали оказывать поддержку переходной администрации в осуществлении программы «Новый курс» в рамках национальных усилий в области миростроительства и восстановления. 23 февраля в Яунде, Камерун, в координации с переходными органами власти было проведено заседание Форума международных партнеров, в работе которого приняли участие несколько министров Центральноафриканской Республики и Председатель Национального управления по вопросам выборов, обсудившие подготовку к выборам и проблемы с финансированием. МИНУСКА и страновая группа Организации Объединенных Наций продолжали оказывать поддержку в разработке общей системы отслеживания помощи и управления ею.

M. Оказание помощи Группе экспертов по Центральноафриканской Республике и наблюдение за осуществлением резолюции 2196 (2015) Совета Безопасности

54. В сотрудничестве с Группой экспертов МИНУСКА приступила к сбору данных о происхождении и статусе стрелкового оружия и легких вооружений и разработала процедуры использования конфискованного оружия. К настоящему времени в общей сложности были поштучно проверены и сданы на безопасное хранение 1829 единиц оружия. МИНУСКА продолжала обмениваться информацией с Группой экспертов и обеспечивать безопасность в ходе инспекций вооружений и связанных с ними материальных средств. МИНУСКА также стремилась укрепить свой потенциал в области предупреждения транснациональной преступности, включая незаконную передачу оружия, и начала оказывать стратегическую консультативную помощь переходным органам власти в связи с необходимостью недопущения того, чтобы вооруженные группы получали прибыль от незаконной эксплуатации природных ресурсов.

N. Управление запасами оружия и боеприпасов

55. Секция МИНУСКА по вопросам обращения с оружием и взрывчатыми веществами выявила и складировала в общей сложности 2494 единицы оружия, обнаруженные в бывших военных лагерях и изъятых в ходе наземных операций, и произвела оценку 4,1 тонны боеприпасов и оружия в лагерях «Беаль» и РДОТ на предмет их последующего перемещения или уничтожения. МИНУСКА провела инспекцию 27 складов, в том числе 19 полицейских участков и пунктов размещения жандармерии, а также центральной тюрьмы в Банги. Как это подтвердил министр обороны, в лагере «Кассаи» в Банги сооружаются временный склад боеприпасов для хранения 80 тонн боеприпасов вдали от мест проживания населения, а также склад для постоянного хранения оружия малого калибра. МИНУСКА завершила инспекцию хранения оружия и боеприпасов в трех пунктах за пределами Банги, по итогам которой была про-

ведена проверка национальных сил обороны и безопасности. МИНУСКА также организовала курсы повышения квалификации инструкторов для 29 человек, представлявших пять местных и международных гуманитарных организаций.

O. Охрана и безопасность персонала Организации Объединенных Наций

56. Сотрудники Организации Объединенных Наций и другой гуманитарный персонал сталкиваются с нарастающими угрозами безопасности, связанными с вооруженными конфликтами и разгулом преступности на всей территории страны, в том числе участившимся захватом заложников вооруженными элементами «антибалака» в Банги и других частях страны. В период с декабря 2014 года по март 2015 года было зарегистрировано в общей сложности 22 инцидента, связанных с угрозами безопасности, которые затрагивали персонал Организации Объединенных Наций. 20 января по пути на работу из автомашины с эмблемой ООН была похищена сотрудница МИНУСКА; ее освободили на следующий день без причинения какого-либо вреда. В целом, общий уровень угрозы безопасности гражданского персонала Организации Объединенных Наций остается высоким в различных частях страны, в которых действуют вооруженные группы.

IV. Обновленная информация о развертывании Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике

57. По состоянию на начало марта в состав МИНУСКА входили 8216 военнослужащих, или примерно 82 процента от общей утвержденной численности военного компонента в 10 000 военнослужащих, и 1205 полицейских, или приблизительно 60 процентов от общей утвержденной численности полицейского компонента в 1800 человек. Было также развернуто 75 процентов офицеров и военных наблюдателей (328 из 440 человек) и более 50 процентов сотрудников полиции (204 из 400 человек). Эти данные свидетельствуют о развертывании 9 из 10 пехотных батальонов и продолжающемся развертывании необходимых вспомогательных подразделений для военного компонента, а также о том, что из 10 сформированных полицейских подразделений полностью развернуты 7, а еще 2 представляют собой передовые группы. Страны, ранее предоставившие воинские и полицейские контингенты для МИНУСКА, по-прежнему испытывают трудности с обеспечением соответствия принадлежащего контингентам имущества стандартам Организации Объединенных Наций. Предполагается, что МИНУСКА достигнет уровня полного развертывания своего оперативного потенциала после того, как к апрелю ее личный состав будет укомплектован на 90 процентов, включая 10 пехотных батальонов и 9 сформированных полицейских подразделений, за исключением тех подразделений и авиасредств, в отношении которых взносы еще не были объявлены или которые не были направлены странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты.

58. Уже функционировали военные вспомогательные подразделения, включая два из трех медицинских пунктов уровня II, одну транспортную роту, одно из двух военных вертолетных подразделений, одно из трех сигнальных подразделений и три инженерных подразделения. В целях обеспечения эффективного оперативного потенциала парк авиасредств МИНУСКА включал три коммерческих вертолета и два самолета, которые выполняли рейсы по внутренним маршрутам в районе деятельности миссии. В целях улучшения стратегической коммуникации МИНУСКА распространила диапазон радиовещания станции «Радио Гира» за пределы Банги, включая Бамбари, Бриа и Кага-Бандоро.

59. В декабре 2014 года 90 процентов утвержденной численности гражданского персонала МИНУСКА находились в стадии оформления. В январе и феврале 2015 года, соответственно, было санкционировано учреждение еще 666 должностей гражданских сотрудников и 72 должностей сотрудников по проведению выборов, в результате чего общая численность санкционированного персонала достигла 1546 человек. По состоянию на 31 марта приблизительно 36 процентов всех утвержденных должностей МИНУСКА были заполнены, и еще 15 процентов находились в стадии заполнения. На долю женщин приходится 30 процентов нынешней численности гражданского персонала, причем они занимают 26 процентов руководящих должностей среднего и старшего уровня.

V. Обзор концепций Миссии, воинского и полицейского компонентов и оказания поддержки

60. В своем письме на имя Председателя Совета Безопасности от 29 января (S/2015/85) я обратился с официальной просьбой о санкционировании увеличения численного состава МИНУСКА на 750 военнослужащих и 280 сотрудников полиции, с тем чтобы можно было развернуть еще один пехотный батальон и два сформированных полицейских подразделения, а также 20 сотрудников по пенитенциарным вопросам. В связи с этим Департамент операций по поддержанию мира направил в Центральноафриканскую Республику на период с 2 по 17 февраля многодисциплинарную группу по обзору в целях оказания МИНУСКА содействия в пересмотре концепции миссии, а также в проведении обзора концепции операций воинского и полицейского контингентов и концепции поддержки.

61. В своих выводах группа по обзору отметила, что, несмотря на улучшение обстановки в плане безопасности в Банги, МИНУСКА развернула еще один пехотный батальон для обеспечения безопасности в Банги и частично задействовала свой резервный батальон сил численностью в 450 военнослужащих после вспышки насилия в столице в октябре 2014 года. Группа по обзору отметила, что угрозы в Банги также распространились на ближайшие окрестности города, в связи с чем возникла необходимость в расширении зоны оперативных действий Целевой группы в Банги. С учетом нынешней санкционированной численности военного и полицейского персонала группа по обзору пришла к выводу о том, что Целевая группа не может в достаточной степени обеспечивать безопасность в отдаленных районах Банги при сохранении ее планируемого развертывания на всей территории страны. Важность обеспечения безопасности в Банги в предстоящие месяцы была такова, что в отсутствие до-

полнительного батальона МИНУСКА была бы вынуждена пересмотреть свою выработанную до этого концепцию развертывания, что привело бы к возникновению вакуума в северо-восточной части страны. Это в свою очередь создало бы серьезную угрозу для оказания помощи в обеспечении безопасности в процессе проведения выборов и в распространении государственной власти на всю территорию страны. Группа по обзору также отметила необходимость увеличения численности штабных офицеров и военных наблюдателей на 40 человек в пределах максимальной утвержденной численности личного состава, в результате чего их общая численность достигла бы уровня в 480 человек.

62. Что касается полиции, то группа подтвердила необходимость увеличения численности полицейского персонала на 280 человек, что соответствует численности двух сформированных полицейских подразделений, поскольку в настоящее время два сформированных полицейских подразделения обеспечивают защиту и поддержку для старших должностных лиц и ключевых объектов в Центральноафриканской Республике. Группа по обзору также отметила, что полиции МИНУСКА придется работать на пределе своих возможностей при выполнении задач, связанных с проведением выборов и оказанием поддержки силам внутренней безопасности, обеспечением верховенства права, принятием неотложных временных мер, оказанием помощи Специальному уголовному суду и распространением государственной власти за пределы Банги в рамках имеющегося потенциала.

63. Один из ключевых принципов, лежащих в основе планирования развертывания военного и полицейского персонала МИНУСКА, который был также одобрен группой, заключается в том, что по мере улучшения обстановки в плане безопасности и достижения прогресса в реформирования сектора безопасности, деле разоружения, демобилизации и реинтеграции и сокращения масштабов насилия в общинах потребности в полицейском персонале будут увеличиваться, а в военном персонале — уменьшаться. Выводы группы по обзору были отражены в проекте поправок к концепции миссии и концепциям операций военных и полицейских контингентов и оперативного обеспечения операций. Эти выводы также использовались при разработке оперативного плана для оказания помощи в проведении выборов.

VI. Замечания

64. Несмотря на продолжающееся относительное улучшение обстановки в плане безопасности ситуация в Центральноафриканской Республике остается нестабильной, а ее население сталкивается с проблемами широкомасштабного насилия со стороны вооруженных групп, высокого уровня преступности и межобщинных конфликтов, по-прежнему имеющих этнический и религиозный характер. Акты насилия, имеющие уголовную и политическую подоплеку, грань между которыми становится все более расплывчатой, создают постоянную угрозу для гражданского населения и подрывают усилия, направленные на обеспечение неуклонного осуществления переходного процесса. У меня вызывают глубокую озабоченность продолжающиеся серьезные нарушения и случаи ущемления прав человека, в том числе акты сексуального и гендерного насилия, совершаемого в отношении гражданских лиц в условиях безнаказанности. Я настоятельно призываю все стороны вновь подтвердить свою приверженность Соглашению о прекращении боевых действий от 23 июля 2014 года и

выполнять его, а также принять при поддержке международного сообщества конкретные меры в целях обеспечения защиты гражданского населения и создания благоприятных условий для безопасного возвращения перемещенных лиц в свои дома.

65. Переходный процесс находится на критическом этапе своего осуществления. После завершения на местах процесса консультаций с населением, который был проведен на всей территории страны при поддержке МИНУСКА, Центральноафриканская Республика и ее граждане сделали значительный шаг вперед. Я призываю всех национальных субъектов воспользоваться, при поддержке со стороны региональных и международных партнеров, обеспеченной благодаря Бангийскому форуму возможностью укрепить мир и стабильность и добиться того, чтобы итоги консультаций на местах и этого форума позволили достичь согласия и национального консенсуса по ключевым вопросам, лежащим в основе кризиса. К ним относятся политическое и экономическое управление; разоружение, демобилизация и реинтеграция или репатриация членов вооруженных групп и детей, входящих в их состав; реформирование сектора безопасности, включая воссоздание центральноафриканских вооруженных сил и служб безопасности; правосудие и борьба с безнаказанностью; и примирение, включая официальные и переходные судебные механизмы. Учет интересов и приоритетов женщин во всех этих областях будет иметь важное значение для обеспечения долгосрочного и устойчивого мира.

66. Бангийский форум и всеохватные и заслуживающие доверия выборы будут иметь ключевое значение для успешного завершения переходного процесса. Крайне важно не допускать дублирования усилий и обеспечить сохранение целостности политического процесса, а также всеохватного диалога, основанного на широком участии. В то же время мне хотелось бы подчеркнуть, что лица и организации, а также их сторонники, действия которых подрывают мир, стабильность и безопасность, являются и могут стать объектами целевых мер, предусмотренных в резолюции 2196 (2015).

67. МИНУСКА и партнеры Организации Объединенных Наций разработали всеобъемлющий план оказания переходным органам власти технической и логистической поддержки и помощи в сфере безопасности, с тем чтобы они могли осуществить избирательный процесс, включая проведение запланированного конституционного референдума, а также президентских и парламентских выборов. Я должен вновь подчеркнуть, что оперативные задачи имеют грандиозный, а проблемы материально-технического обеспечения — весьма сложный характер, учитывая сложную обстановку в области безопасности и сохраняющееся отсутствие государственной власти и государственного управления во многих частях страны. Для своевременного проведения голосования, включая принятие пересмотренного избирательно-правового кодекса, необходимо проявить национальную ответственность и более крепкую политическую волю. Я настоятельно призываю всех участников избирательного процесса, включая переходные органы власти и Национальное управление по вопросам выборов, ускорить подготовку к проведению свободных, честных, транспарентных и всеохватных президентских и парламентских выборов. Я хотел бы выразить признательность партнерам, в том числе Африканскому союзу, Европейскому союзу, Франции и ПРООН, которые предоставляют ресурсы для проведения выборов, и призываю других международных партнеров оказать дополнительную и своевременную поддержку избирательному процессу, особенно посред-

ством внесения взносов в многосторонний фонд ПРООН для проведения выборов.

68. Пресечение безнаказанности является одной из главных целей и необходимым предварительным условием для улучшения обстановки в плане безопасности, продвижения политического процесса и обеспечения правосудия для жертв нарушений. Помимо ареста лиц, виновных в совершении преступлений, с помощью или при поддержке МИНУСКА и других международных сил будет необходимо провести справедливые судебные разбирательства и обеспечить надежное и безопасное содержание подследственных под стражей в гуманных условиях. Я призываю национальные власти ускорить принятие законопроекта о создании национального Специального уголовного суда, отвечающего международным стандартам. Также крайне важно, чтобы региональные и международные партнеры предоставили финансовую и другую помощь для оказания переходным органам власти содействия в создании и обеспечении функционирования Суда. Я настоятельно призываю государства-члены рассмотреть возможность командирования персонала или принятия других мер для оказания органам власти помощи в деле назначения набранных на международной основе судей для работы в составе национального Специального уголовного суда. Также будет необходимо позаботиться о защите судей, занимающихся этими делами, а также потерпевших и свидетелей. Кроме того, я призываю национальные власти разработать в рамках всеохватного и основанного на широком участии процесса более широкой стратегии борьбы с безнаказанностью и обеспечить правосудие для жертв преступлений, совершенных в Центральноафриканской Республике, в контексте более широких усилий по обеспечению правосудия в переходный период.

69. Одновременно с усилиями по борьбе с безнаказанностью и усилению защиты гражданских лиц необходимо отыскать надежные и устойчивые альтернативы для тех, кто ведет вооруженную борьбу. В настоящее время в районах повышенного риска осуществляются проекты по сокращению масштабов насилия на общинном уровне; их необходимо расширить для привлечения к участию в них молодых людей и создания благоприятных условий для примирения. В то же время необходимо достичь договоренности в отношении разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации в рамках политического процесса и приступить к осуществлению национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. Такая договоренность должна иметь своей целью устранение коренных причин конфликта и определение «дивидендов мира» для соответствующих сторон. Кроме того, она будет иметь важное значение для согласования гражданами Центральноафриканской Республики видения, принципов и стратегического подхода к созданию сбалансированного сектора безопасности, включая реформированные, инклюзивные и профессиональные национальные вооруженные силы, полицию и жандармерию, в качестве основы для проведения более широкой реформы сектора безопасности. В этой связи я приветствую развертывание в Центральноафриканской Республике Военно-консультативной миссии Европейского союза, которая будет тесно сотрудничать с МИНУСКА и другими партнерами.

70. Я призываю национальные заинтересованные стороны к достижению консенсуса относительно продвижения вперед в этих важнейших областях в контексте Бангийского форума, а региональных и международных партнеров — предоставить необходимые ресурсы для содействия осуществлению

этих важных инициатив. На Бангийском форуме также необходимо достичь согласия и национального консенсуса в отношении интеграции бывших комбатантов на основе строгих критериев правомочности.

71. Широко распространенная и крайняя нищета, неравенство, политическая и социальная маргинализация, конкурентная борьба за незаконную эксплуатацию природных ресурсов, укоренившаяся безнаказанность и слабая государственная власть по-прежнему являются основными причинами периодического возникновения кризисов в Центральноафриканской Республике. Для устранения коренных причин нынешнего кризиса требуются устойчивая региональная и международная поддержка в ходе осуществления в стране переходного процесса и в последующий период, а также взаимная подотчетность, которые позволили бы стране встать на путь экономического восстановления и устойчивого развития благодаря наличию значительного национального экономического потенциала. Я призываю переходные органы власти способствовать повышению эффективности управления, обеспечить для международного сообщества основу, которая позволила бы ему продолжать оказывать бюджетную поддержку, и активизировать усилия по укреплению национального потенциала для повышения транспарентности национального управления государственными финансами и усиления подотчетности.

72. Я глубоко обеспокоен продолжающимся разгулом насилия, которое все еще имеет тяжелые гуманитарные последствия и привело к возникновению сложного и затяжного кризиса с обеспечением защиты, оказывающего воздействие на другие страны региона. В гуманитарной помощи нуждаются 2 700 000 центральноафриканцев, практически полмиллиона беженцев проживают в изгнании в соседних странах, а меньшинства продолжают подвергаться нападениям и крайне жестоким актам насилия. Необходимо предпринять дополнительные усилия для примирения и возвращения населения, но при этом я настоятельно призываю переходные органы власти выполнять обязательства Центральноафриканской Республики по международному праву в области прав человека, с тем чтобы гарантировать свободу передвижения для всех групп населения без какой бы то ни было дискриминации. Я также обеспокоен тем, что гуманитарным усилиям все больше препятствуют нестабильная обстановка в плане безопасности и прямые нападения на гуманитарных работников, что не позволяет оказывать помощь тем, кто в ней нуждается в наибольшей степени. С учетом крайней уязвимости гражданского населения я хотел бы вновь отметить необходимость обеспечения своевременной и устойчивой поддержки для осуществления планов оказания гуманитарной помощи.

73. В МИНУСКА показатель развертывания военного и полицейского персонала составляет 80 процентов, и к апрелю она выйдет на уровень полного развертывания оперативного потенциала. Кроме того, учитывая обстановку в плане безопасности и предстоящие выборы, я в своем письме на имя Председателя Совета Безопасности от 29 января рекомендовал Совету санкционировать ограниченное увеличение численного состава МИНУСКА на 750 военнослужащих и 280 сотрудников полиции, с тем чтобы иметь возможность развернуть еще один пехотный батальон и два сформированных полицейских подразделения, а также направить в миссию 20 сотрудников по пенитенциарным вопросам. Я приветствую принятие Советом 26 марта резолюции 2212 (2015), где санкционируется привлечение этого дополнительного контингента, который будет оперативно развернут в течение предстоящих месяцев.

74. В преддверии истечения 30 апреля срока действия первоначального мандата МИНУСКА важно напомнить о прогрессе, который был достигнут в Центральноафриканской Республике в течение истекшего года. Политический процесс, несмотря на определенные задержки и проблемы, осуществляется согласно графику и продвигается вперед после успешного проведения национального опроса населения. В течение года обстановка в плане безопасности, хотя она по-прежнему является нестабильной, улучшилась после развертывания МИНУСКА наряду с Силами Европейского союза в Центральноафриканской Республике и операции «Сангарис». Несмотря на сохранение существенных проблем уровень защиты гражданского населения постепенно повышается благодаря координируемым и целенаправленным усилиям по обеспечению защиты. Резонансные аресты начинают способствовать развертыванию массовой кампании, необходимой для того, чтобы положить конец безнаказанности.

75. В целях сохранения и развития этих достижений я рекомендую продлить нынешний мандат МИНУСКА на один год, причем утвержденный численный состав Миссии будет насчитывать 10 750 человек военного персонала, включая 480 штабных офицеров и военных наблюдателей, 2080 человек полицейского персонала, включая 400 индивидуально набранных полицейских, и 40 человек персонала исправительных учреждений. Притом что защита гражданского населения останется предметом приоритетного внимания, я призываю Совет Безопасности рассмотреть возможность направления МИНУСКА просьбы уделять в предстоящем периоде приоритетное внимание также оказанию консультативной помощи по стратегическим вопросам и координации международных усилий в области реформирования сектора безопасности. Продление мандата МИНУСКА в отношении вопросов, касающихся выборов, будет также иметь жизненно важное значение, и при этом следует обратить особое внимание на вспомогательную роль Миссии в деле предоставления технической, оперативной и логистической поддержки, включая создание благоприятных условий с точки зрения безопасности; предоставление добрых услуг и поддержки в отношении политических аспектов процесса выборов, а также отслеживание случаев нарушения прав человека до, во время и после проведения выборов и представление соответствующей информации; и ведущую роль МИНУСКА в координации международной помощи переходным органам власти в проведении выборов.

76. С учетом того позитивного вклада, который произведенные МИНУСКА аресты внесли в дело борьбы с безнаказанностью, необходимо также продлить мандат МИНУСКА в отношении принятия неотложных временных мер. В связи с этим и в дополнение к ее мандату в отношении поддержки национальных и международных органов правосудия и верховенства права я рекомендую наделить ее отдельным мандатом на оказание помощи переходным органам власти наряду с другими международными партнерами в деле создания и обеспечения функционирования национального Специального уголовного суда.

77. Я также призываю моего Специального представителя по Центральноафриканской Республике и моего Специального представителя по Центральной Африке по-прежнему работать в тесном контакте в целях устранения угрозы, исходящей от ЛРА после передачи Доминика Онгвена из Центральноафриканской Республики в распоряжение Международного уголовного суда, что позволит провести первый международный судебный процесс по делу командира ЛРА.

78. Я выражаю признательность моему Специальному представителю по Центральноафриканской Республике и главе МИНУСКА Бабакару Гайе за его неустанные усилия. Выражаю глубокую признательность персоналу МИНУСКА, страновой группе Организации Объединенных Наций и гуманитарной страновой группе за работу в опасных и непредсказуемых условиях. Я выражаю мои самые глубокие соболезнования странам и семьям сотрудников Организации Объединенных Наций и гуманитарных работников, которые погибли при исполнении своих служебных обязанностей в Центральноафриканской Республике. Я благодарю моего Специального представителя по Центральной Африке Абдулая Батили за его поддержку международных посреднических усилий в Центральноафриканской Республике. Я также выражаю признательность Африканскому союзу, странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, ЭСЦАГ, Европейскому союзу, странам-донорам и многосторонним и неправительственным организациям за их постоянные усилия, направленные на то, чтобы положить конец страданиям населения Центральноафриканской Республики.


MINUSCA
April 2015
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC
SUDAN
SOUTH SUDAN
CHAD
CAMEROON
CONGO
DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO
Sector WEST
Sector CENTER
Sector EAST
VAKAGA
BAMINGUI BANGORAN
HAUTE-KOTTO
HAUT-MBOMOU
MBOMOU
OUAKA
BASSE KOTTO
NANA GRÉBIZI
OUHAM
OUHAM -PENDÉ
KÉMO-GRIBINGUI
OMBELLA-MPOKO
NANA-MAMBÉRÉ
MAMBÉRÉ -KADEI
LOBAYE
SANGHA MBAÉRÉ
Bangui
Birao
Ouanda Djallé
Sam Ouandja
Ouadda
Kaouadja
Garba
Ndélé
Bamingui
Kaga Bandoro
Mbrès
Yangalia
Bria
Yalinga
Djéma
Obo
Zémio
Rafaï
Bakouma
Bangassou
Mingala
Ouango
Bondo
Bumba
Lisala
Ippy
Bambari
Grimari
Dékoa
Sibut
Bouca
Kabo
Batangafo
Markounda
Maïkouma
Bossangoa
Paoua
Bocaranga
Bozoum
Bouar
Baboua
Baoro
Yaloke
Bossembélé
Boali
Kouango
Carnot
Berberati
Gamboula
Boda
Mbaïki
Mongoumba
Nola
Tomori
Salo
Yokadouma
Am Timan
Sarh
Doba
Goré
Al Fifi
HQ Sector West
BANGLADESH
CAMEROON
CONGO
HQ Sector Center
PAKISTAN
BANGLADESH
BANGLADESH
PAKISTAN
BURUNDI
D.R. CONGO
HQ Sector East
MOROCCO
CAMBODIA
HQ FORCE HQ
JTF
GABON
RWANDA
EGYPT
INDONESIA
SERBIA
SRI LANKA
UNPOL
FPU BURUNDI
FPU BURUNDI
FPU CAMEROON
FPU CAMEROON
FPU CONGO
FPU D.R.CONGO
FPU RWANDA
MP NEPAL
The boundaries and names shown and the designations used on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.
Joint Task Force
Military Observer Position
National Capital
Préfecture Capital
Town, Village
Major Airport
International Boundary
Undetermined Boundary*
Préfecture Boundary
* Final boundary between the Republic of the Sudan and the Republic of South Sudan has not yet been determined.
0 50 100 150 200 250 km
0 50 100 150 mi
Map No. 4522 Rev.3 UNITED NATIONS
April 2015
Department of Field Support
Cartographic Section